

对外汉语（经贸方向）系列教材

LISTENING FOR
CHINESE ECONOMIC NEWS

经济新闻 听力

丁俊玲 陈芳 编著

学林出版社

对外汉语（经贸方向）系列教材

LISTENING FOR CHINESE ECONOMIC NEWS

经济新闻听力

丁俊玲 陈芳 编著

学林出版社

图书在版编目(CIP)数据

经济新闻听力/丁俊玲,陈芳编著. —上海:学林出版社,2012.4

对外汉语(经贸方向)系列教材

ISBN 978-7-5486-0115-9

I. ①经… II. ①丁…②陈… III. ①经济—新闻—汉语—听说教学—对外汉语教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 001477 号

经济新闻听力



作 者——丁俊玲 陈 芳

责任编辑——胡小波

封面设计——周剑峰

出 版——上海世纪出版股份有限公司

学林出版社(上海钦州南路 81 号 3 楼)

电话:64515005 传真:64515005

发 行——上海世纪出版有限公司发行中心

(上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

印 刷——上海展强印刷有限公司

开 本——890×1240 1/32

印 张——8.625

字 数——24 万

版 次——2012 年 4 月第 1 版

2012 年 4 月第 1 次印刷

书 号——ISBN 978-7-5486-0115-9/G·71

定 价——32.00 元

(如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换。)

编写说明

本书适用于具有中等以上汉语水平的各类汉语学习者,可供一学期或一学年有选择地灵活使用。

新闻作为一种比较正式的文体,需要有针对性地指导学习者把握其词汇特征、语流重点和句式特点。本书基于“经济新闻”和“听力”的特点,在内容选择上突出经济新闻的特色;练习设计上注重将经济知识和语言学习融为一体。

根据经济新闻中常出现的内容,本书分为农业、工业、第三产业、税收、投资、股票、基金、货币、外汇、黄金、企业经营、企业并购、房地产和科技等板块,每一板块为一课,包括3~4则新闻。所选材料反映了当代中国经济生活和社会变化,且大多据第一手视频资料改写,字数在300~700之间。各板块的几段新闻在难度、篇幅上都有渐进性,而每段新闻又相对独立。

本书共14课,每课具体内容安排如下:

关键词:是表达新闻内容的主题词,包含经济词汇和词频较高的常用词汇。新闻内容通常有交叉,所以关键词难免有重复,但这也保证了经济新闻中高频词的复现率。

练习:从听力课程的特点出发,在编写课文和练习时有意识地考虑到了学习者对词、句、篇章的大意和细节把握,及计算、推测、速记等听力技能的训练,设计了简答、选择、判断、填空、讨论等形式多样的练习,以训练学习者的听力理解能力,而相关讨论

题、问答题则旨在锻炼其表达能力。

扩展练习:所选材料与每课总话题相关,练习设计既是听力技能的训练,也是经济知识的补充和扩展,表达上主要是叙述体,是对高频率的词汇、句式、常见经济问题的再练习,教学中可选择使用。

练习和扩展练习形式上力求多样化和有针对性。以“词→句→段”的形式由简到难地进行练习,并结合功能、情景对经济词汇和高频词进行重复训练。

书后附有答案和录音文本,供学习者参考。包含每课关键词在内的词汇总表供学习者系统高效地进行目标语习得。

本书的编写分工如下:丁俊玲编写了农业、工业、第三产业、投资、房地产、科技部分;陈芳编写了股票、基金、货币、外汇、黄金、企业经营、企业并购部分。全书由丁俊玲统稿。

本书选自经济类报纸和网络,文中均有注明。根据教学需要,编者对所选材料进行了一些修改。在此,谨向有关媒体和作者致以真诚的谢意。

由于水平所限,本书难免有疏漏、不足之处,欢迎批评指正!

编 者

目 录

第一课	农业	1
第二课	工业	10
第三课	第三产业	18
第四课	税收	25
第五课	投资	34
第六课	股票	43
第七课	基金	50
第八课	货币	57
第九课	外汇	65
第十课	黄金	73
第十一课	企业经营	80
第十二课	企业并购	88
第十三课	房地产	96
第十四课	科技	106
参考答案		113
录音文本		146
词汇总表		241

第一课 | 农 业

热身话题

1. GDP是什么意思？与一个国家的经济发展有什么关系？
2. 最近日常生活用品的价格怎样？你怎么看粮食价格上涨？
3. 你去过中国的农村吗？你知道中国有哪些惠农政策？
4. 农民工为什么进城打工？农民工在城市生活中会有哪些问题？

新闻一

关键词

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. 统计局 | tǒngjìjú |
| 2. 发布 | fābù |
| 3. 国民经济 | guómín jīngjì |
| 4. 数据 | shùjù |
| 5. 国民生产总值(GDP) | guómín shēngchǎn zǒngzhí |
| 6. 新闻发言人 | xīnwén fāyánrén |
| 7. 宏观调控 | hóngguān tiáokòng |
| 8. 经济运行态势 | jīngjì yùnxíng tàishì |
| 9. 势头 | shìtóu |
| 10. 经济指标 | jīngjì zhǐbiāo |
| 11. 居民消费价格指数(CPI) | jūmín xiāofèi jiàgé zhǐshù |
| 12. 同比 | tóngbǐ |
| 13. 环比 | huánbǐ |



一、听句子,理解所给词语并复述句子。

1. 国民经济数据
2. GDP
3. 宏观调控
4. 居民消费价格指数
5. 同比 环比

二、听录音,选择。

1. 以下说法正确的是()。
A. 前三季度我国 GDP 同比增长 10.6%
B. 前三季度我国 GDP 同比增长 9.6%
C. 第三季度我国 GDP 同比增长 10.6%
D. 第三季度我国 GDP 同比增长 19.6%
2. 国家统计局表示,对当前()带来的影响需要高度关注。
A. GDP 增长
B. CPI 增长
C. 食品价格上涨
D. 日常生活用品价格上涨

三、听录音,连线。

- | | |
|--------------------|---------|
| 1. 第三季度中国 GDP 同比增长 | A. 0.6% |
| 2. 9 月份中国 CPI 同比上涨 | B. 3.6% |
| 3. 9 月份中国 CPI 环比上涨 | C. 9.6% |

四、听录音,填空。

1. 前三季度,国民经济继续朝着()的预期方向发展,我国国民经济运行态势总体(),经济向好势头进一步巩固。
2. 居民()是另一个重要的经济指标。
3. 国家统计局表示,对当前新一轮()带来的影响需要高度关注。

新闻二



关键词

- | | |
|----------|-------------------|
| 1. 粮油价格 | liángyóu jiàgé |
| 2. 上涨 | shàngzhǎng |
| 3. 权威人士 | quánwēi rénshì |
| 4. 恢复性 | huīfùxìng |
| 5. 价格波动 | jiàgé bōdòng |
| 6. 惠农政策 | huìnóng zhèngcè |
| 7. 生产资料 | shēngchǎn zīliào |
| 8. 动因 | dòngyīn |
| 9. 排除 | páichú |
| 10. 缺口 | quēkǒu |
| 11. 上扬 | shàngyáng |
| 12. 价格监测 | jiàgé jiāncè |
| 13. 市场监管 | shìchǎng jiānguǎn |
| 14. 打击 | dǎjī |
| 15. 规范 | guīfàn |
| 16. 保障 | bǎozhàng |
| 17. 实惠 | shíhuì |
| 18. 确保 | quèbǎo |



练习

一、听句子,理解所给词语并复述句子。

1. 关注
2. 惠农政策
3. 生产资料
4. 市场缺口

5. 价格检测 市场监管

二、听录音,选择。

1. 以下哪项属于粮油价格上涨的成本动因()。
 - A. 粮食连年丰收
 - B. 中国惠农政策
 - C. 生产资料涨价
 - D. 国际粮油价格波动
2. 根据录音,以下哪项符合国际粮油的情况()。
 - A. 价格上涨
 - B. 价格下跌
 - C. 价格稳定
 - D. 价格波动

三、听录音,简单回答。

1. 本文对粮油价格上涨的解读出自哪里?
2. 这一轮粮油价格上涨除了与国家惠民政策有关外,还涉及什么因素?
3. 权威人士是怎么看待这一轮粮油涨价的?
4. 市场人士指出粮油价格上涨的成本动因是什么?
5. 政府为什么要加强价格检测和市场监管,打击不法行为,规范不当得利?

四、听录音,填空。

1. 这一轮粮油涨价是()的,与国家一系列()政策有关,同时反映了国际粮油价格()对国内市场的影响。
2. 市场人士指出,多年来生产资料的涨价也是粮油价格上涨的一个();另外,不排除一些粮油购销、加工企业利用当前的市场缺口,推动粮油价格()。
3. 有关部门要加强价格检测和市场监管,既保障()从粮食涨价当中能够得到实惠,又保障城市()家庭的生活不要受到大的影响,确保市民与农民的双方利益。

新闻三

 关键词

- | | |
|------------|--------------------------|
| 1. 试点 | shìdiǎn |
| 2. 家电下乡 | jiādiàn xiàxiāng |
| 3. 推广 | tuīguǎng |
| 4. 拉动内需 | lā dòng nèixū |
| 5. 测算 | cèsuàn |
| 6. 累计 | lěijì |
| 7. 财政补贴 | cáizhèng bǔtiē |
| 8. 金融危机 | jīnróng wēijī |
| 9. 蛋糕 | dàn'gāo |
| 10. 宏观调控 | hóngguān tiáokòng |
| 11. 农村消费市场 | nóngcūn xiāofèi shìchǎng |
| 12. 承担 | chéngdān |
| 13. 部署 | bùshǔ |
| 14. 持续 | chíxù |

 练习

一、听句子,理解所给词语并复述句子。

1. 家电下乡
2. 大蛋糕
3. 财政补贴
4. 部署

二、听录音,选择。

1. 以下哪项产品是新增加的补贴种类? ()

A. 冰箱 B. 彩电 C. 手机 D. 洗衣机

2. 假定一户农民打算购买一台价值 4 000 元的电视机,他应付()。
A. 800 元 B. 3 200 元 C. 3 480 元 D. 3 600 元
3. 假定一户农民打算购买一台价值 4 000 元的电视机,其中中央财政承担()。
A. 416 元 B. 520 元 C. 800 元 D. 3 200 元

三、听录音,判断对错。

1. 全国家电下乡活动从 12 月 1 号开始向全国推广。()
2. 第二批推行家电下乡活动的有 10 个省市。()
3. 政府补贴给农村消费者的费用,由中央财政和省级财政共同负担。()
4. 全国家电下乡活动会在全国一直开展下去。()

四、听录音,填空。

1. 从 12 月 1 号开始,全国家电下乡活动新()10 个省市,到时共有 14 个省市()该政策。
2. 全国家电下乡活动累计可()9 200 亿元的消费。这对于受全球金融危机影响的家电行业来说()是一块大蛋糕。
3. 对于()部门来说,更希望通过家电下乡这一()来推动整个农村消费市场。

新闻四



关键词

- | | |
|--------|-------------|
| 1. 农民工 | nóngmíngōng |
| 2. 融入 | róng rù |
| 3. 体现 | tǐ xiàn |
| 4. 出台 | chū tái |
| 5. 定位 | dìng wèi |

- | | |
|-----------|----------------------|
| 6. 转变身份 | zhuǎnbiàn shēnfèn |
| 7. 廉租房 | liánzūfáng |
| 8. 契税 | qìshuì |
| 9. 农村合作医疗 | nóngcūn hézuò yīliáo |
| 10. 异地互认 | yìdì hùrèn |
| 11. 报销 | bàoxiāo |
| 12. 技术培训 | jìshù péixùn |
| 13. 输出 | shūchū |
| 14. 富余劳动力 | fùyú láodònglì |
| 15. 城乡统筹 | chéngxiāng tǒngchóu |
| 16. 福利待遇 | fúlì dàiyù |
| 17. 持平 | chíping |



练习

一、听句子,理解所给词语并复述句子。

1. 农民工
2. 身份
3. 契税
4. 合作医疗
5. 福利待遇

二、听录音,选择。

1. 重庆全市农村劳动力总量约为()。

A. 600 多万	B. 700 多万
C. 1 300 多万	D. 2 000 多万
2. “城乡统筹”的最终目的在于让农民跟市民在()方面持平。

A. 医疗报销	B. 技术培训
C. 购房优惠	D. 福利待遇

三、听录音,简单回答。

1. 第一个“农民工日”,重庆近 200 名农民工身份发生了怎么样的

改变?

2. 政府还给这些新市民什么待遇?
3. 推行新型农村合作医疗异地互认制度有什么好处?
4. 农民工接受技术培训需要付费吗?
5. “城乡统筹”的任务是什么?

四、听录音, 填空。

1. 重庆市九龙坡区有将近 200 位农民工转变(), 成为重庆市民。当地政府还给每一位新市民提供了一套()。
2. 多项服务于农民工措施的(), 让农民在“融入城市、体现价值”的同时, 找到了自己的()。
3. 新型农村()异地互认制度的推行, 让工作地点经常变动的农民工可以异地()医疗费用。
4. 到去年年底, 重庆市()转移输出农村富余()700 多万人。

五、调查讨论。

1. 中国目前农民工总数大约有多少? 农民工对中国经济社会的贡献表现在哪些方面?
2. 农民工离开农村进入城市, 面临哪些问题?
3. 农民工应怎样定位自我才能“融入城市、体现价值”?
4. 城乡统筹是什么意思? 重庆市的农民工可享受哪些福利待遇?



【扩展练习】

一、理解下面词语的意思, 然后听录音, 选词填入句子中。

发布 关注 保障 拉动 部署 累计 排除 承担

1. 据财政部本月()的数据, 住房支出在衣、食、住、行各项支出中占的比例最小。
2. 家电下乡产品更换、退货的责任和义务由销售者()。

3. 省农业厅本月 22 日召开专题会议,对当前全省春季农业生产工作进行了统一()。
4. 大力发展农业现代化是粮食生产的()。
5. 据统计,“农业产业化开发与示范”项目实施后,已()新增产值 8.3 亿元。
6. 以()内需来保证经济的稳定及增长,是一个综合的治理过程,拉动内需至少包含两大层面,其一是国内生产层面,其二是国内消费层面。

二、听录音,判断对错。

1. CPI 即居民消费价格指数,不包括城乡居民支付服务项目的价格。()
2. CPI 通常作为观察通货膨胀水平的重要指标。()
3. $CPI > 5\%$ 的增幅时,即被认为发生了通货膨胀。()
4. 现场采集价格是计算 CPI 的重要环节。()
5. 调查搜集价格资料采取定点、定时、定人的原则进行。()

三、听录音,简单回答。

1. 目前湖南省农民工呈现出什么样的新动向?
2. 为了吸引本地农民工,长沙市农民工市场的工资幅度上涨了多少?
3. 除了待遇提高之外,还有什么原因使农民工选择本地务工?
4. 湖南省举办大型招聘会,用什么来挽留农民工外流?
5. 湖南省为推进农村劳动力转移,建立了什么样的工作模式?

第二课 | 工 业

热身话题

1. 汽车工业是中国的重点发展产业之一,怎样看待汽车消费与石油开采的问题?
2. 绿色产业是什么概念? 举例说明。
3. 你知道中国有哪些城市和地区是经济技术开发区? 设立经济开发区对经济发展有什么意义?

新闻一

关键词

- | | |
|----------|--------------|
| 1. 回升 | huíshēng |
| 2. 向好 | xiànghǎo |
| 3. 利润 | lìrùn |
| 4. 反弹 | fǎntán |
| 5. 规模 | guīmó |
| 6. 同比 | tóngbǐ |
| 7. 增幅 | zēngfú |
| 8. 降幅 | jiàngfú |
| 9. 回落 | huíluò |
| 10. 经济危机 | jīngjì wēijī |
| 11. 冲击 | chōngjī |
| 12. 盈利 | yínglì |
| 13. 工业大类 | gōngyè dàlèi |
| 14. 基数 | jīshù |

15. 带动

dàidòng



练习

一、听句子,理解所给词语并复述句子。

1. 向好
2. 回落
3. 同比
4. 盈利
5. 工业大类

二、听录音,选择。

1. 文中“回落”的意思是()。
 - A. 下降
 - B. 上升
 - C. 先上升后下降
 - D. 先下降后上升
2. 去年一季度中国的工业利润()。
 - A. 同比上升
 - B. 同比下降
 - C. 有所回落
 - D. 有较大反弹
3. 本季度在 39 个工业大类行业中,有多少个行业利润增幅上升?
()
 - A. 1
 - B. 14
 - C. 22
 - D. 24

三、听录音,判断对错。

1. 3 月份,全国 24 个省份规模以上工业企业实现利润 6 908 亿元。
()
2. 去年一季度全国 22 个工业地区利润同比下降的原因是受经济危机的冲击。()
3. 一季度大中型企业的销售盈利状况仍处于低水平状态。()
4. 钢铁、石油、化工三行业中,增长幅度最高的是石油企业。
()
5. 一季度工业企业利润增幅较 1—2 月份略有下降,主要是受去年基数的影响。()